

ශ්‍රී ලංකාව
SRI LANKA (CEYLON)

සේවා ස්ථානය }
Station }
 ඇස්තමේන්තු ශීර්ෂය } (සෙසු අයකිරීම්) }
Head of Estimates } (Other charges) }
 වැය ශීර්ෂයේ අංකය }
Vote No. }
 උප ශීර්ෂය }
Sub - Head }
 වෙන් කිරීමේ අංකය }
Apportionment No. }
 ශ්‍රී ලංකා ජනරජයෙන් }
 The GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SRI LANKA } Dr.

To (Name of Officer) : තැන්පත් (නිල නාමය)
 Official Designation ට (නිලධාරියාගේ නම) ගෙවිය යුතුය.

20 මාසය පිළිබඳ පරිවර්තන ගමන් වියදම් දීමනාව

නියමිත මුදල : රු. ඉල්ලන මුදල : රු.

Commuted Travelling Allowance for the Month of 20.....

Amount Fixed : Rs. Amount Claimed : Rs.

ඉල්ලා සිටිනු ලබන දීමනාව වෙනුවෙන් මා ගිය ගමන් බිමන් පිළිබඳ ව මෙහි අනිකුත් පිටි දක්වා ඇති ප්‍රකාශය නිවැරදි බව සහතික කරන අතර මා
 වැනි ලියාපදිංචි කිරීමේ අංකය දරන¹ බර ඇති³ මා
 විසින් ක්‍රියාකාරී තත්ත්වයේ තබා ගත් බවත් එය රාජ්‍ය සේවය පිණිස පාවිච්චි කළ බවත් මම මෙයින් සහතික කරමි.

I CERTIFY to the correctness of the statement of travelling performed as shown overleaf in respect of the allowance claimed and that I maintained in efficient working order and used in the Public Service a¹ Registered number² Weight³

දිනය }
 Date }
 ඉල්ලීම් කරන නිලධාරියාගේ අත්සන.
 Signature of Officer preferring the Claim.

රු.⁴ ක් වන පුර්වෝක්ත ගණන නිවැරදි බවත් ඒ වියදම දරන ලද්දේ යට සඳහන් කරන ලද අවසරය යටතේ බවත් මේ දීමනාව හිමි වීමට තරම් වන ගමන් බිමන් ප්‍රමාණයක් මේ නිලධාරියා විසින් ගොස් ඇති බවත් මම සහතික කරමි.

I CERTIFY that the above account, amounting to Rupees¹ is correct, and was incurred under the authority quoted, and that the necessary amount of travelling to entitle the officer, to the allowance has been performed.

දිනය }
 Date }
 දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානියාගේ හෝ,
 ප්‍රාදේශීය ප්‍රධානියාගේ අත්සන.
 Signature of Head or Local Head of Department.

පුර්වෝක්ත මුදල ගෙවීම් වශයෙන් වර්ෂ 20 මස වැනි
 දින රුපියල්⁴ බර ගනිමි.

RECEIVED this day of 20, in payment of the above account, the sum of Rupees ⁴

.....
 මුදල් භාරගන්නාගේ අත්සන.
 Signature of Receiver.

¹ මෝටර් රථ සහ මෝටර් බයිසිකල් සම්බන්ධයෙන් පමණකි.
² මෝටර් රථ සම්බන්ධයෙන් පමණි.
¹ Mode of conveyance to be stated.
² In the case of motor cars and motor bicycles only.
³ ගමන සඳහා පාවිච්චි කළ වාහනය ලිවිය යුතුය.
⁴ මෙය අකුරින් ලිවිය යුතුය.
³ In the case of motor cars only.
⁴ To be expressed in words.

Statement of Journeys Made and Number of Miles Travelled during the Month of 20

දිනය Date	වේලාව Time of		ගිය ස්ථානය හා ගියේ කවර කරුණක් සඳහාද යන වග (සංක්ෂේපයෙන් දැක්විය යුතු යි.) Place visited and Object of Visits (to be briefly stated)	එක් එක් ගමනට ගත වූ දින ගණන (ආයතන සංග්‍රහයේ XIV - 14) No. of Days travelled on each Journeys (Section 14 to Chapter XIV of the Establishment Code)		එක් එක් ගමනේදී ගිය සැතපුම් ගණන No. of Miles travelled on each Journey			
	පිටත් වුණු Departure	ආපසු පැමිණි Return		(1) සම්පූර්ණ දවස් Full Day	(2) වරු Half Day	කබාගෙන ඇති වාහනයෙන් By Conveyance Maintained	දුම්රියෙන් By Rail	පයින් On Foot	
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
31									
එකතුව TOTAL				}					

(1) පැය 24 කින් යුත් එක් එක් සම්පූර්ණ කාලපරිච්ඡේදයක් හෝ පැය 18 කට නො අඩු කාලයක් වෙනුවෙන් සම්පූර්ණ සංයුක්ත දීමනාව
(1) For each complete period or 24 hours or part thereof not less than 18 hours For combined Allowance.

(2) පැය 12 කට නො අඩු කාලයකට සංයුක්ත දීමනාවෙන් 2/3 කි.
(2) For a period not less than 12 hours - 2/3 Combined Allowance.

(3) පැය 6 කට නොඅඩු කාලයකට සංයුක්ත දීමනාවෙන් 1/3 කි.
(3) For a period not less than 6 hours 1/3 Combined Allowance.